


(1)Ship to <b>30000463</b>	(2)Invoice to	
MAGNA PT S.P.A Via dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	Planta: 10 MAGNA PT S.P.A Via dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno IT04886850728	

(5)Supplier <b>91018520</b>	(6)Cargo	(7)Delivery	ADVICE NOTE
Nemak Spain, S.L. Poligono Galarza 1 ES-48277 Etxebarria España	NIF: ESB48966154	Free <input type="checkbox"/> Not free <input type="checkbox"/>	<b>Delivery Note</b> (8)No. <b>11439751</b> (9)Date of Delivery <b>20.09.2024</b>
		Wagon <input type="checkbox"/>	
		Freight <input type="checkbox"/> for vehicle <input type="checkbox"/>	
		fast freight <input type="checkbox"/> own vehicle <input type="checkbox"/>	
		Express <input type="checkbox"/>	

(10)Your ref.	(11)Your order / Date	(15)Add. data orderer	(12)Our ref.	(13)Ext.	(14)Our No.
C0106304802			MPL Itziar Egia		140010493

(19)Shipment'	Free(20)n.free	(21)Packing	(22)Marks	Weight	
	FCA Free carrier	00002		(23)gross 795.660	(24)net 630.420

(25)Shipping address	(26)Dock-gate
MAGNA PT S.P.A, Via dei Ciclamini 4 , IT-70026 Modugno	14249

(27) (Pos.)	(28)Drawing No.	(29)Description Mat.-No / Order-No.	(30)Quantity	(31) Unity	(40)Remarks		
					Quantity	+ / -	Remarks
10	M0142419M0142419 E056882	DCT300 Clutch B CAR 2510317461 TGEE63048C99 C0106304802 DCT300 Clutch B CAR 2510317461	60	EA			337006
		180376670 5013688582					

	(21)Packing						
	TBA-501494	PALLET 63048 DCT300	2	UN			

**KUHNLE-NAGEL S.r.l.**  
Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)

name/No(42)Remarks	(43)Quantity check	(44)Check report	145 Consignee 2024	(46)Invoice check
Date				

Country of Origin: SPAIN	"ricevuta con riserva di verifica su qualità e quantità" 
--------------------------	--

**3** Exemplár pre dopravcu  
Exemplar für Frachtführer

1 Odosielateľ (meno, adresa, štát) Absender (Name, Adresse, Land)		MEDZINÁRODNÝ NÁKLADNÝ LIST č. SK 17900876 INTERNATIONALER FRACHTBRIEF Nr.											
nemak SPAIN, S.L. (Sociedad Unipersonal) Polígono Industrial Galarza 48277 ETXEBARRIA		Táto preprava podlieha, i keď bolo dohodnuté inak, podmienkam Dohovoru CMR o prepravnej zmluve v medzinárodnej cestnej nákladnej doprave Diese Beförderung unterliegt auch im Falle einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR)											
2 Prijemca (meno, adresa, štát) Empfänger (Name, Adresse, Land)		16 Dopravca (meno, adresa, štát) Frachtführer (Name, Adresse, Land)											
MAGNA PT SPA II-70026 MODUGNO ITALIA		S.I.O. Čajkovského 14 984 01 Lucenec IČO: 50740903, DIČ: 2120449287											
3 Miesto vykladania tovaru Ausladestelle des Gutes		17 Ďalší dopravci (meno, adresa, štát) Folgende Frachtführer (Name, Adresse, Land)											
Miesto/Ort Stát/Land COPMAY-1													
4 Miesto a dátum naloženia tovaru Einladestelle des Gutes und Datum		18 Výhrady a poznámky dopravcu Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers											
Miesto/Ort Stát/Land nemak SPAIN, S.L. (Sociedad Unipersonal) Polígono Industrial Galarza 48277 ETXEBARRIA 11769732													
5 Priložené doklady Beiliegende Dokumente													
6 Signo a číslo Zeichen und Nr.		7 Počet balení Anzahl der Kollis		8 Druh obalu Art der Verpackung		9 Označenie tovaru* Bezeichnung des Gutes		10 Štatistické čís. Statistische Nr.		11 Hr. hmotnosť v kg Bruttogewicht kg		12 Objem m³ Umfang m³	
2 PALETS								795 kg					
UN číslo UN Nummer		Oficiálne pomenovanie Offizielle Benennung		Trieda Klasse		Obalová skupina ADR Verpackungsgruppe ADR							
13 Pokyny odosielateľa (colné a iné formality) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige Formalitäten)						19 Na farchu Zu zahlen vom							
						odposielateľ Absender							
						mena/Währung							
						prijemca Empfänger							
						Dopravné-Fracht Zlavy Ermäßigungen							
						Saldo-Saldo							
						Dodat. výdavky Zuschlagkosten							
						Iné výdavky Sonstige Kosten							
						Rôzne-Verschied.							
						Spolu na zaplatenie Insgesamt zu bezahl.							
14 Doblanka Nachnahme						20 Osobitné dojednanie Sondervereinbarungen							
15 Pokyny na platenie dopravného Anweisungen über die Frachtrechnung													
Vyplatené/Frei													
Nevyplatené/Untren													
21 Vystavené v/Ausgefertigt in						24 Tovar prevzal Gut empfangen							
dňa / am						Dátum Datum							
22 nemak SPAIN, S.L. (Sociedad Unipersonal) Polígono Industrial Galarza 48277 ETXEBARRIA						23 ANMI trans, s.r.o. Čajkovského 14 Lucenec IČO: 50740903, DIČ: 2120449287							
Podpis a pečiatka odosielateľa Unterschrift und Stempel des Absenders						Podpis a pečiatka prijemcu Unterschrift und Stempel des Empfängers							
25 ECV vyžiadatelnosť Anforderung						NÁKLADKA							
26 Užitočná hmotnosť						euro pal. vyložené: .....							
užitková hmotnosť						euro pal. naložené: .....							
27 Číslo DZVV						28 Číslo jazdy							
29 Hraničné prechody						Nakládka: od ..... hod. do ..... hod.							
30 Všetky sprievodné doklady						Vykládka: od ..... hpd. do ..... hod.							
31 Rôzne						Potvrdenie o odovzdaní colného tranzitného dokladu; Zolltransitdokument empfangen:							

Hruho odosielateľ musí vyplniť dopravcu  
Stark ummandate Teile sind vom Frachtführer auszufüllen  
Coseleleatf musí zodpovedne vyplniť  
Vom Absender sind verantwortllich auszufüllen

\*) V prípade nebezpečného tovaru označiť, okrem event. osvedčenia v poslednom riadku odseku triedu, číslo a písmeno.  
\*) Im Falle von gefährlichen Gütern ist, ausser event. Bescheinigung in der letzten Zeile des Absatzes die Klasse, Nummer und Buchstabe anzuführen.